

## Что значит название Америка

О том, что открытый Колумбом континент назван именем итальянского купца и морехода Америго Веспуччи, знают буквально все. И это неудивительно, ведь так написано во всех энциклопедиях и так учат во всех школах мира. Удивительно здесь другое. Как могло случиться, что новый континент был назван не именем открывшего его мореплавателя, а совсем другого персонажа? Если хоть немного подумать, то полная несостоятельность общепринятой этимологии названия «Америка» раскрывается со всей очевидностью.

Кем был Америго Веспуччи? За какие великие деяния он был удостоен столь высокой чести – затмить имя первооткрывателя и дать новому континенту своё имя? В «Большой энциклопедии» Товарищества «Просвещение»<sup>1</sup> указывается, что Америго Веспуччи родился во Флоренции, воспитывался и учился в доме своего дяди Антонио Веспуччи и, став купцом, переехал в Испанию, где поступил на службу в одну из торговых компаний Севильи.

В 1499 г. он принял участие в экспедиции адмирала Алонзо Охеды в Суринам – голландскую колонию на северо-востоке давно уже открытой Южной Америки. Вернувшись из экспедиции, он перебрался в Португалию и отсюда, *«по всей вероятности»* (именно так написано в «Энциклопедии») сопровождал Пинсона в путешествии в Бразилию. В течение 1501–1504 гг. Америго Веспуччи участвовал ещё в двух путешествиях к берегам Бразилии, после чего служил главным штурманом в плаваниях в Индию.

Как видим, ничто в биографии Америго Веспуччи не даёт оснований даже предполагать, почему человечество

---

<sup>1</sup> СПб, 1902.

решило отдать ему предпочтение и назвать открытый Колумбом континент именно его именем. В чём тут причина?

Давайте рассуждать логически. Если бы новый континент решили назвать, как и положено, именем открывшего его адмирала Христофора Колумба, то как бы выглядело это название – Христофория, или Колумбия? Разумеется, Колумбия! Так уж издавна повелось, что географические названия даются по фамилиям, а не по именам первооткрывателей.

К примеру, пролив, открытый Витусом Берингом, называется Беринговым, а не Витусовым проливом; мыс, открытый Семёном Дежнёвым, на всех картах мира обозначен как Мыс Дежнёва, а не как Мыс Семёна. Другой пролив, открытый Жаном Франсуа Лаперузом, тоже именуется Проливом Лаперуза, а не Проливом Жана Франсуа.

Таким образом, должно быть абсолютно понятным, что если бы человечество решило назвать континент именем итальянского мореплавателя Америго Веспуччи, то назвало бы его не иначе, как «Веспуччия». *Соединённые Штаты Веспуччии* (СШВ, или USV) – вот как называлась бы сегодня страна Дяди Сэма. Вот и выходит, что географическое название Америка не имеет никакого отношения к имени итальянского купца и морехода Америго Веспуччи.

Но как же получилось, что это название накрепко связано в нашем сознании с именем Америго? Ответ на этот вопрос может дать только этимология, наука о происхождении слов.

С точки зрения этимолога случай с общепринятым толкованием термина Америка является классическим примером так называемой «вульгарной» этимологии, когда **под уже существующее название континента искусственно подгоняется более или менее правдоподобное его объяснение.**

В этом вся суть! Название Америка уже существовало само по себе, вне всякой связи с деятельностью Америго Веспуччи, но никто не мог объяснить, откуда оно взялось. И лишь в 1507 году, уже после смерти Христофора Колумба, немецкий типограф Мартин Вальдземюллер в своем сочинении «*Cosmographiae introductio*» впервые связал географическое название Америка с именем Америго. За неимением более убедительных версий, предположение Вальдземюллера получило широкое распространение.

Нетрудно догадаться, что побудило немецкого типографа поступить именно так. Работая над своим сочинением, он встретил имя Америго Веспуччи, и под впечатлением фонетического сходства слов «Америка» и «Америго» решил, что обнаружил, наконец, истоки непонятого географического термина. Ныне это ошибочное утверждение, увы, считается непреложной истиной.

Откуда же, если не от имени Америго, произошло название Америка? Чтобы понять это, необходимо прежде всего уяснить одну простую истину: Колумб открыл Америку только для христианского мира европейцев, в то время как другие народы давным-давно знали об её существовании и плавали туда. Замкнутый в себе христианский мир, за редкими исключениями, ничего не хотел знать ни о научных, ни о географических достижениях «язычников», тем более арабов.

Сейчас-то мы уже знаем, что в разные эпохи в Новый свет плавали викинги, кельты, иберийцы, африканцы, японцы и т.д. Но самыми опытными и отважными мореходами были, несомненно, арабы. Арабские купцы бороздили моря и океаны и торговали чуть ли не со всем белым светом.

Современный русский филолог-арабист Николай Николаевич Вашкевич первый обратил внимание на явно

арабскую этимологию термина Америка. Излагаю его идею так, как я её понял.

В арабском письме, как известно, гласные звуки не фиксируются, они возникают лишь при произношении слов, то есть при *огласовке* написанного.

Есть такое арабское слово **мрг**, в огласовке – **марг**. Оно означает *ходить туда-сюда, пастись* (сравните с русским *моргать*, т.е. двигать веки туда-сюда). Множественное число от **марг** выглядит так: **амрига** – *пастбища*. Не правда ли, эта форма удивительно похожа на географический термин *Америка*? Далее привожу собственные слова Н.Н.Вашкевича:

«Арабы всегда были прекрасными мореходами и владели всеми основными морскими путями. Только с развитием капитализма в Европе они были вытеснены со стратегических морских путей. Неудивительно, что они, и многие другие народы плавали за океан. Как и всегда в таких случаях они составляли подробнейшие карты.

Будучи по происхождению скотоводами, жителями пустынь, они не могли не обратить внимания на огромные пастбища на заморской земле. Огромные пространства на картах обозначались либо словом **амрига**, либо **барари**, что означает... «степи, пастбища». Предполагают, и я думаю, не без основания, что Колумбу были известны старые карты арабов.<sup>1</sup> Одно из названий было понято правильно и стало **прериям**, другое, поскольку оно ненормативное, приняли за название всей земли».<sup>2</sup>

Таким образом, подтверждается бытовавшая ещё в XVI веке версия французского геолога Джулиуса Марка о том, что под впечатлением грандиозного географического открытия итальянский мореход сменил своё подлинное христианское имя *Альберико* на *Америго*.

Впоследствии Мартин Вальдземюллер, не разобравшись в сути дела, решил, что Новый свет назван Америкой в честь этого самого Америго Веспуччи. На самом же деле

---

<sup>1</sup> Основной профессией Колумба была картография. **А.Ж.**

<sup>2</sup> Вашкевич Н.Н. «За семью печатями». Москва, 1994, с. 76.

Веспуччи стал называться именем Америго в честь уже бытовавшего тогда названия Нового света – Амрига-Америго (в латинизированной форме **Америкус**).

Разумеется, всё здесь написанное является не более, чем ещё одной версией происхождения термина Америка. Но согласитесь, эта версия выглядит куда более предпочтительной, чем ныне бытующая.